



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0057-3795/10
OR-03.0057-3807/CIII/10

Kraków, 30. CZE. 2010

Pan
Janusz Chwajol
Radny Miasta Krakowa

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie lokalnej powodzi w Dzielnicy Prądnik Czerwony i wybuchu w żłobku Nr 30 przy ul. Majora, zgłoszone między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 7 czerwca 2010 r. oraz na CIII Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 9 czerwca 2010 r., uprzejmie informuję:

Zgodnie z art. 11 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (tekst jednolity: Dz. U. z 2005 r. Nr 239, poz. 2019, z późn. zm.), prawa właścicielskie w stosunku do potoku Sudół Dominikański pełni marszałek województwa. W związku z tym to marszałek odpowiada za jego utrzymanie w należyтым stanie.

Od czasów powodzi w 1996 r. i 1997 r. miasto postuluje u władz województwa regulację przedmiotowego potoku wraz z budową zbiornika retencyjnego, co spowodowałoby zmniejszenie ryzyka powodzi na Prądniku Czerwonym. W opracowanym na zlecenie marszałka w 2004 roku „Programie małej retencji województwa małopolskiego”, przyjętego uchwałą nr XXV/344/04 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 25 października 2004 r., przewidziana została budowa tzw. suchego zbiornika retencyjnego na tym potoku. Inwestycja ta pn. „Zbiornik Węgrzce”, przewidziana jest na terenie gminy Zielonki. Pojemność retencyjna obiektu wynosi 20 3480 m³, a powierzchnia zalewu 10,3 ha. Autorzy koncepcji projektowanego zbiornika stwierdzają możliwość skutecznej redukcji przepływów Q1%=17,4m³/s do 2,4 m³/s, co wydatnie zwiększy poziom bezpieczeństwa w dolinie potoku poniżej zbiornika.

Znając stopień zagrożenia powodziowego jakie stwarza dla mieszkańców Prądnika Czerwonego potok Sudół Dominikański, Pan Kazimierz Bujakowski, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa w piśmie nr OC-03.6230-7-2/10 z dnia 18 lutego br. wystąpił do dyrektora Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie z prośbą o uwzględnienie tego zbiornika, jako jednego z pierwszych, na liście preferencyjnej budowy zbiorników małej retencji dla województwa małopolskiego.

W dniu 22 czerwca 2004 r. podpisane zostało porozumienie pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Marszałkiem Województwa Małopolskiego w sprawie przystąpienia do współpracy oraz współfinansowania inwestycji związanych z regulacją niektórych cieków naturalnych przepływających w granicach Gminy Miejskiej Kraków dla zapewnienia jej właściwego zabezpieczenia przeciwpowodziowego. Porozumienie to obejmuje m.in. regulację potoku Sudół Dominikański w trzech etapach: budowa zbiornika Węgrzce, budowa kanału ulgi oraz zasadnicza regulacja potoku. Aktualnie Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie posiada uprawnione decyzje o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla przewidzianego przebiegu ww. kanału.

W trakcie wydawania decyzji ULICP pojawiły się liczne protesty właścicieli działek, z czym należy się również liczyć w trakcie opracowywania projektu budowlano-wykonawczego inwestycji. Niezależnie od tego ZIKiT wnioskował o zabezpieczenie

w budżecie Miasta Krakowa na 2010 r. środków finansowych na opracowanie dokumentacji projektowej, jednak zadanie to nie zostało uwzględnione w tegorocznej uchwale budżetowej.

Rowy odwadniające usytuowane wzdłuż nasypu kolejowego relacji Kraków-Warszawa pozostają w utrzymaniu zarządcy torów kolejowych. Kraty na potoku Sudół czyszczone są na bieżąco. W czasie powodzi w maju i czerwcu br. utrzymany był ciągły monitoring krat, nie zostało zaobserwowane zakłócenie przepływu wody spowodowane zanieczyszczeniem krat, nie było również żadnego zgłoszenia w tym zakresie.

W odniesieniu do propozycji mieszkańców z zalanego terenu dotyczących rozwiązań istniejącego problemu, w szczególności petycji Pana [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], uprzejmie informuję, iż proponowany przebieg kanalizacji opadowej jest zbieżny z trasą kolektora opadowego będącego przedmiotem postępowania o wydanie decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego, które trwało od 2004 r. Niestety, na skutek licznych odwołań właścicieli działek, w tym autora petycji, wydana decyzja ULICP dla inwestycji pn. „Budowa kanału opadowego wraz ze zbiornikiem retencyjnym dla rejonu Górka Narodowa w Krakowie w rejonie al. 29 Listopada i ul. Ks. Meiera”, nie uzyskała klauzuli ostateczności. W konsekwencji uniemożliwiło to Gminie Miejskiej Kraków zlecenie opracowania dokumentacji projektowej, a w efekcie zrealizowanie tej inwestycji.

Na spotkaniu w siedzibie Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie z Panem [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] w dniu 31 maja 2010 r. ustalono, iż jednostka wystąpi z wnioskiem o wyrażenie zgody i warunki techniczne na poprowadzenie trasy kanału opadowego wraz ze zbiornikiem retencyjnym wzdłuż nasypu kolejowego relacji Mydlniki -Podłęże, do PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Po uzyskaniu pozytywnej odpowiedzi od zarządcy torów kolejowych jednostka wystosuje odpowiednie wystąpienia o wyrażenie zgody do właścicieli działek, na których proponowana jest trasa kanalizacji opadowej i zbiornika retencyjnego.

W sprawie propozycji Pana [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] dotyczącej zamiany działek nr 224 i 225 na działkę nr 215/2, informuję uprzejmie, że zostanie ona rozważona po uzyskaniu danych z PKP PLK, wstępnych akceptacji pozostałych właścicieli działek oraz po dokonaniu analizy w zakresie niezbędnej zajętości terenu pod kanał i zbiornik retencyjny. Właściwym organem w zakresie zamiany i pozyskiwania terenu pod inwestycje miejskie będzie Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa, pod warunkiem uzyskania przez Gminę Miejską Kraków nowej decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla budowy kanału opadowego i zbiornika retencyjnego.

Zgodnie z operatem ewidencji gruntów i budynków potok Sudół w miejscu przecinającym ul. Powstańców znajduje się na działce nr 16 obr. I jedn. ewid. Nowa Huta, objętej księgami wieczystymi LWH I Batowice oraz Spis I Dziekanowice, stanowiącej własność Gromady Wsi Batowice oraz Dobro Publiczne Dziekanowice we władaniu Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie z siedzibą na ul. Szlak 73. Przedmiotowa działka nr 16 stanowiąca potok Sudół dzieli ul. Powstańców na tym odcinku na dwie części stanowiące odrębne nieruchomości. Pierwszą stanowi działka nr 243 obr. I jedn. ewid. Nowa Huta mająca nieuregulowany stan prawny, będąca we własności osób fizycznych i prawnych, a drugą działka nr 278 obr. 21 jedn. ewid. Śródmieście, której właścicielem jest Skarb Państwa i Dobro Publiczne a władającym zarządzającym drogami w Krakowie.

W miejscu, w którym potok Sudół przepływa pod ul. Dobrego Pasterza stan własnościowy wygląda następująco: ulicę Dobrego Pasterza stanowi działka nr 699/1 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście o nieuregulowanym stanie prawnym będąca własnością osób fizycznych i prawnych, na północ od drogi potok ma oznaczenie w operacie ewidencyjnym jako działka nr 753/2 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście, objęta księgą wieczystą nr

KR1P/00240211/1, stanowiąca własność Skarbu Państwa. Natomiast na południe od ul. Dobrego Pasterza potok figuruje jako działka nr 754/3 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście, objęta księgą wieczystą nr KR1P/00240211/1, z wpisem własności na rzecz Gminy Kraków.

Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa nie podejmował żadnych działań w odniesieniu do przedmiotowego odcinka potoku Sudół jak również nie udzielał pozwoleń wodnoprawnych na zarurowanie potoku w rejonie ul. Dobrego Pasterza w Krakowie.

W sprawie Żłobka Samorządowego Nr 30 uprzejmie informuję, iż podjąłem decyzję o jego pilnej odbudowie. Decyzje dotyczące rozbiórki, formy odbudowy oraz terminów jej realizacji zostaną podjęte do dnia 30 czerwca br., m.in. po uzyskaniu ekspertyzy budowlanej zleconej przez kierownika Żłobka Nr 30 oraz Dyrektora Zespołu Ekonomiki Oświaty w Krakowie.

Zarządzeniem Nr 1469/2010 z dnia 23 czerwca 2010 r. w sprawie działalności Żłobka Samorządowego Nr 30, określiłem tymczasową organizację pracy żłobka, m.in.:

1. Opiekę nad dziećmi uczęszczającymi do Żłobka Samorządowego Nr 30 według stanu na dzień 4 czerwca 2010 r. do dnia 30 czerwca 2010 r. zapewniają kierownicy następujących placówek:

- 1) Żłobek Samorządowy Nr 12 „Bajkowy domek” os. 2. Pułku Lotniczego 23;
- 2) Żłobek Samorządowy Nr 14 ul. Sienkiewicza 24;
- 3) Żłobek Samorządowy Nr 18 ul. Mazowiecka 30a;
- 4) Żłobek Samorządowy Nr 19 ul. Świtezianki 7;
- 5) Integracyjny Żłobek Samorządowy Nr 20 „Pluszowy Miś” ul. Okólna 6;
- 6) Żłobek Samorządowy Nr 22 os. Tysiąclecia 14;
- 7) Żłobek Samorządowy Nr 27 os. Kazimierzowskie 28;
- 8) Żłobek Samorządowy Nr 33 ul. Żółkiewskiego 15.

2. Opiekę nad dziećmi uczęszczającymi do Żłobka Samorządowego Nr 30 według stanu na dzień 4 czerwca 2010 r. po dniu 30 czerwca 2010 r. przejmą poszczególne żłobki pełniące dyżur wakacyjny – odpowiednio w miesiącu lipcu i sierpniu 2010 r.

3. Szczegółowy sposób zabezpieczenia opieki nad dziećmi od dnia 1 września 2010 r. uczęszczającymi do Żłobka Samorządowego Nr 30 według stanu na dzień 4 czerwca 2010 r. zostanie określony do dnia 15 lipca 2010 r., o czym zainteresowani rodzice (opiekunowie prawni) dzieci zostaną zawiadomieni przez Kierownika Żłobka do dnia 30 lipca 2010 r.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Wydział Kształtowania Środowiska
5. Wydział Geodezji
6. Wydział Skarbu Miasta
7. Biuro ds. Ochrony Zdrowia
8. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
9. Biuletyn Informacji Publicznej
10. A/a